



立即發佈：2023 年 5 月 11 日

凱西·霍楚爾州長

**霍楚爾州長宣佈為全紐約州清潔水系統和地方飲用水基礎設施專案撥款 5,100 萬美元**

**擬議的債券銷售額總計超過 5.72 億美元，此舉透過多個已完成的再融資專案，為紐約市納稅人節省約 2,200 萬美元**

凱西·霍楚爾州長宣佈，環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation, EFC) 董事會批准了 5,100 萬美元的資金，其中包括低息貸款和之前的撥款，使受資助者能夠獲得這些貸款和撥款，推進供水和下水道基礎設施專案。董事會的舉措允許各市使用推動用水和污水基礎設施重要項目發展所需的資本金，這些項目包括更換輸水連接鉛管線，為清除飲用水中新型的污染物和現代化改造老舊系統而進行治理。

董事會還為紐約市市政水利金融服務局 (New York City Municipal Water Finance Authority, NYCMWFA) 批准了 572,575,000 美元貸款，這筆融資將對紐約市市政水利金融服務局開展的 11 個廢水和飲用水項目的短期融資進行再融資，還要退回環境設施公司債券先前資助紐約市市政水利金融服務局項目的資金。預計未來 10 年退款將為紐約市納稅人節省約 2,200 萬美元。

霍楚爾州長表示，「紐約承諾將為社區提供所需資源，讓他們升級供水系統和改善水質。我們將以在今年的預算案中計劃為清潔用水基礎設施投資 5 億美元的方式來為繼續推動領先全國的清潔水投資，這將有助於保護居民的健康安全，保護環境，以為所有人提供安全、可靠、清潔用水的方式來提高他們的生活質量。」

環境設施公司總裁兼首席執行官莫林·A·科爾曼 (Maureen A. Coleman) 表示，「今天關於退款交易的公告突顯了環境設施公司在最大限度利用資源為水基礎設施做出投資的積極做法。該交易將為最大的借款人之一提供利率減免。環境設施公司感謝霍楚爾州長為清潔用水所做出的承諾，也感謝她為環境設施公司下一輪撥款爭取到的 4.25 億美元。本輪撥款部分資金來自於選民在 2022 年 11 月讚成通過的《環境債券法案 (Environmental Bond Act)》。我們鼓勵對水利基礎設施有需求的社區在 7 月 28 日截止日期前申請，如需幫助請聯絡社區支援團隊 (Community Assistance Teams)。」

環境保護廳廳長兼環境設施公司董事會主席巴茲爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示，「保護紐約的水質是霍楚爾州長的首要任務之一。在她的領導下，在今年州預算案的支持助力

下，紐約繼續承諾會為項目投資，以此來改善、修復和更換全州的用水基礎設施，也能保護社區不受危害公眾、環境和經濟的污染傷害。」

州衛生廳代理廳長詹姆斯·麥可唐納德 (James McDonald) 博士表示，「霍楚爾州長為幫助紐約社區提供資源，供他們監測和保護飲用水，對此我表示感謝。環境設施公司批准的 5,100 萬美元資金將讓地方政府能對其飲用水基礎設施完成至關重要的升級改造，還能進一步保護居民健康和 safety。」

州務卿羅伯特·J·羅德里格茲 (Robert J. Rodriguez) 表示，「紐約將繼續帶領全國撥付急需的款項，從而有助於讓地方政府更能負擔得起本州的水利基礎設施。環境設施公司批准的 5,100 萬美元資金將令社區能獲得資源，從而為加強復原能力，對抗氣候變化，建設最先進的基礎設施，由此而創造的環保就業有助於為後代打造對環境無害的社區。」

### 批准的清潔水專案資金

- **紐約市市政水利金融服務局與紐約市環境保護局 (New York City Department of Environmental Protection)** - 為以下項目發放 80,225,467 美元長期槓桿融資：
  - 沃茲島水污染治理廠沉降槽最終重建項目
  - 鮑厄里灣水污染治理廠水電配電系統升級項目
  - 塔爾曼島水污染治理廠清除生物營養物第一階段升級項目
  - 多個水污染治理廠清除生物營養物碳添加成分第二階段項目
  - 洛克威廢水治理廠 (WWTP) 一級清除生物營養物升級項目
  - 重建內港與溢流污水的郭瓦納斯泵站和沖水隧道項目
  - 科尼島污染治理廠更換主污水泵項目
  - 北河水污染治理廠廢熱發電與電氣化項目
  - 科尼島與北河水污染治理廠減少含氯總量項目

### 批准的飲用水專案資金

- **倫斯勒郡 (Rensselaer County) 埃夫裡爾公園中心校區 (Averill Park Central School District)** - 獲得 9 萬美元改善用水基礎設施 (Water Infrastructure Improvement, WIIA) 撥款，用於為阿崗昆中學 (Algonquin Middle School) 安裝治理全氟和多氟烷基物質 (Per- and Polyfluoroalkyl Substances, PFAS) 的顆粒狀活性炭容器。
- **拿騷郡 (Nassau County) 貝斯佩奇供水區 (Bethpage Water District)** - 獲得 300 萬美元改善用水基礎設施撥款，用於為清除硝酸鹽和高氯酸鹽而安裝離子交換係統，也為清除 1,4-二氧六環而安裝高級氧化工藝 (Advanced Oxidation Process) 處理廠。
- **拿騷郡，希克斯維爾供水區 (Hicksville Water District)**

- 獲得 8,927,400 美元改善用水基礎設施撥款，用於為 9 號治理廠 (Plant No. 9) 安裝高級氧化工藝和顆粒狀活性炭治理系統，從而清除 1,4-二氧六環、全氟辛酸 (perfluorooctanoic acid, PFOA) 和全氟辛烷磺酸 (perfluorooctanesulfonic acid, PFOS)。
- 獲得 5,651,400 美元改善用水基礎設施撥款，用於為 5 號治理廠 (Plant No. 5) 安裝高級氧化工藝和顆粒狀活性炭治理系統，從而清除 1,4-二氧六環、全氟辛酸和全氟辛烷磺酸。

- **傑斐遜郡 (Jefferson County) 北部地區發展局 (Development Authority of the North Country)** - 獲得 12,485,771 美元短期市場利率貸款，用於更換長約 13,000 直線英尺的已有傳輸主水管和相關附件。
- **阿爾斯特郡 (Ulster County) 金斯頓市 (City of Kingston)** - 獲得 16,420,000 美元短期市場利率貸款和 300 萬美元改善用水基礎設施撥款，用於修復庫博湖水壩和水庫 (Cooper Lake Dam and Reservoir)，以及新建進水建築和相關管道。
- **達奇斯郡 (Dutchess County) 紅胡克鄉 (Village of Red Hook)** - 獲得 720,000 美元短期市場利率貸款和 1,080,000 美元改善用水基礎設施撥款，用於拆除 4 號井 (Well #4)，更換加弗街 (Graves Street) 和謝裡街 (Cherry Street) 長約 2,400 直線英尺的水管、消防栓和鉛管輸水線連接，修復塔街 (Tower Street) 盡頭容器為 225,000 加侖的水塔內部，為鄉鎮供水系統之間的交匯處增加增壓泵，更換水治理廠的治理系統。
- **紐約市市政水利金融服務局和紐約市環境保護廳 (New York City Department of Environmental Protection)**
  - 為克羅頓水過濾廠 (Croton Water Filtration Plant) 及其相連設施的設計建造工作提供 2,200 萬美元長期槓桿融資
  - 為 17B-1 號和 18B-1 號豎井的挖掘建造工作提供 1 億美元長期槓桿融資，兩個豎井均為皇后區 (Queens) 3 號城市隧道 (City Tunnel No. 3) 第 2 階段 (Stage 2) 的工作內容。

### 紐約州的清潔水質承諾

紐約繼續增加對於清潔水基礎設施的投資。在霍楚爾州長的領導下，2024 財政年預算案 (FY 2024 Budget) 內容包括追加 5 億美元的用水基礎設施資金，使紐約州自 2017 年來的用水基本設施投資總額達到 50 億美元。為了充分利用這些投資並確保與地方政府的長期協作，州長提議設立社區支援團隊，以主動向小型、農村和弱勢社區提供服務，幫助社區獲得經濟援助，滿足社區對於清潔水基礎設施的需求。[措施已在近期推出](#)，而外展會議則在籌備當中。鼓勵任何需要幫助解決供水基礎設施需求的社區透過 [efc.ny.gov/CAT](http://efc.ny.gov/CAT) 聯絡環境設施公司。

選民在 2022 年 11 月批准了 42 億美元的《清潔水、清潔空氣和綠色就業環境債券法案 (Clean Water, Clean Air, and Green Jobs Environmental Bond Act)》後，推動了更多的歷史性資金用於以下事項：更新老化的水基礎設施和保護水質；加強社區抵禦嚴重風暴和洪水的能力；減少空氣污染和減少改變氣候的排放；恢復棲息地；保護戶外空間和當地農

場；並將至少 35% 的資源（目標是 40%）投資於弱勢社區以確保公平。霍楚爾州長在地球週 (Earth Week) 期間宣佈《債券法案》第一筆撥款已到位，這筆資金與本州已有的資金資源共計 4.25 億美元，資金都將用於州水利撥款。申請截止日期為 7 月 28 日，更多諮詢請見 <https://efc.ny.gov/wiia>。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[退出訂閱](#)